

Confirmation de compétence linguistique



COLLEGE OF NURSES
OF ONTARIO
ORDRE DES INFIRMIÈRES
ET INFIRMIERS DE L'ONTARIO
L'EXCELLENCE EN SOINS

Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario
101, chemin Davenport, Toronto (Ontario) M5R 3P1
www.cno.org/fr

Tél : 416 928-0900
Sans frais au Canada : 1 800 387-5526
Télec. : 416 928-6507 Courriel : enp@cnomail.org

Veillez lire la [Politique de Protection](#) des renseignements personnels de l'OIIO pour comprendre l'usage que l'on fera de vos renseignements personnels.

Section A : Instructions pour les candidates et candidats

Ce formulaire doit être rempli et retourné à l'OIIO par un professionnel de la santé réglementé (PSR) qui a travaillé directement avec vous dans un établissement de soins de santé ou de services de soutien aux soins de santé au Canada au cours des deux dernières années. Le PSR doit vous avoir observé(e) en train d'interagir avec des patients, des clients et/ou des professionnels de la santé. Au besoin, l'OIIO peut demander des renseignements supplémentaires sur votre capacité à lire, écrire, écouter ou parler en anglais ou en français.

SECTION 1: APPLICANT INFORMATION

Prénom

Nom de famille

Demande d'inscription n° :

Catégorie d'inscription : (IA, IAA, IP)

Date de naissance (aaaa-mm-jj)

SECTION 2 : INSTRUCTIONS POUR LES PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉS AU CANADA

En tant que PSR remplissant ce formulaire, vous attestez ce qui suit :

1. Vous avez une connaissance suffisante des compétences linguistiques du/de la candidat(e) en compréhension écrite et orale et en expression écrite et orale en anglais ou en français et avez observé l'utilisation qu'il/elle fait de ces compétences dans des situations modérément exigeantes et exigeantes lors de ses interactions avec des patients, des clients et/ou des professionnels de la santé pendant la prestation de services au Canada.
2. Vous êtes d'avis que le/la candidat(e) peut communiquer et comprendre efficacement en anglais ou en français à un niveau requis pour pouvoir exercer de manière sécuritaire et compétente la profession infirmière en Ontario.

Pour remplir ce formulaire, il n'est pas nécessaire d'avoir une expertise en évaluation linguistique. Vos réponses doivent être fondées uniquement sur vos observations de la capacité du/de la candidat(e) à lire, écrire, écouter et parler en anglais ou en français dans le milieu des soins de santé ou d'exercice. Une fois que l'OIIO aura reçu ce formulaire, ce dernier sera alors ajouté au dossier de demande d'inscription et pourra être communiqué au/à la candidat(e) au cours du processus d'inscription.

Pour que ce formulaire soit valide, vous devez le remplir, le signer et l'envoyer directement à l'OIIO en utilisant l'adresse électronique ou le numéro de télécopieur figurant en haut de ce formulaire.

Prénom

Nom de famille

Numéro d'inscription

Types de professionnels de la santé

Nom de l'organisme de réglementation

Province/État

Numéro de téléphone

Adresse de courriel

¹ Un professionnel de la santé réglementé désigne un professionnel, inscrit et exerçant sa profession réglementée en vertu de la *Loi de 1991* sur les professions de la santé réglementées en Ontario, ou réglementé dans une autre administration canadienne en vertu d'une loi équivalente sur les professionnels de la santé (par exemple, la *Health Professions Act* en Colombie-Britannique ou la *Regulated Health Professions Act* au Manitoba).

Confirmation de compétence linguistique



COLLEGE OF NURSES
OF ONTARIO
ORDRE DES INFIRMIÈRES
ET INFIRMIERS DE L'ONTARIO

L'EXCELLENCE EN SOINS

Nom du/de la candidat(e) : _____ Demande d'inscription n° : _____

1. Dans quel(s) milieu(x) de soins de santé avez-vous travaillé avec ce/cette candidat(e)? Veuillez indiquer le nom de l'organisme ci-dessous.
2. Quel était le titre du poste occupé par le/la candidat(e) au Canada?
3. Quand avez-vous travaillé pour la dernière fois avec le/la candidat(e)? (Veuillez indiquer le jour, le mois et l'année)
4. Dans quelle langue le/la candidat(e) apporte-t-il/elle principalement utilisée pour lire, écrire, parler et écouter dans le milieu des soins de santé ou d'exercice lors de la prestation de services et de l'interaction avec des patients, des clients et/ou d'autres professionnels de la santé.
Anglais Français Autre:

COMPRÉHENSION ÉCRITE

Voici des exemples de situations où l'on peut observer des compétences en compréhension écrite :

- lecture de politiques, de règlements, de normes, etc.
- lecture d'instructions écrites données par un autre prestataire de soins de santé
- lecture d'instructions écrites données par un superviseur ou un instructeur
- lecture de graphiques, de tableaux ou d'horaires
- lecture de rapports de quarts de travail laissés par des collègues
- lecture de dossiers de patients/clients ou d'informations sur la santé des patients /clients
- lecture d'informations que le/la candidat(e) a recherchées

Veuillez choisir une option :

Le/la candidat(e) est capable de lire en anglais ou en français.

Le/la candidat(e) n'est pas capable de lire en anglais ou en français.

Nom du/de la candidat(e) : _____ Demande d'inscription n° : _____

EXPRESSION ORALE

Voici des exemples de situations où l'on peut observer des compétences en expression orale :

- communiquer oralement avec d'autres personnes pour résoudre des problèmes
- répondre oralement aux instructions d'un collègue, d'un superviseur ou d'un instructeur clairement et d'une manière qui démontre sa compréhension
- s'adresser aux patients et aux clients et répondre à leurs demandes ou à leurs besoins de manière qu'ils comprennent
- parler en utilisant différents moyens technologiques (téléphone, webinaire, autres moyens électroniques)

Veillez choisir une option :

Le/la candidat(e) est capable de parler en anglais ou en français.

Le/la candidat(e) n'est pas capable de parler en anglais ou en français.

EXPRESSION ÉCRITE

Voici des exemples de situations où l'on peut observer des compétences en expression écrite :

- prendre note d'instructions ou de commentaires dans le dossier d'un patient/client, dans sa fiche ou dans son dossier de santé électronique
- consigner des informations de manière à ce qu'elles puissent être comprises et utilisées par d'autres personnes
- préparer des rapports ou des documents de plusieurs pages de manière à ce qu'ils puissent être compris par d'autres personnes
- remplir des formulaires
- prendre des notes pendant une conversation, une présentation, etc.

Veillez choisir une option :

Le/la candidat(e) est capable d'écrire en anglais ou en français.

Le/la candidat(e) n'est pas capable d'écrire en anglais ou en français.

COMPRÉHENSION ORALE

Voici des exemples de situations où l'on peut observer des compétences en compréhension orale :

- comprendre des instructions complexes et en plusieurs étapes données oralement par un autre fournisseur de soins de santé et les exécuter de façon appropriée
- comprendre les demandes des patients ou des clients formulées oralement et les exécuter de manière appropriée
- comprendre et appliquer de manière appropriée la terminologie ou le langage spécifique aux soins de santé que l'on entend

Veillez choisir une option :

Le/la candidat(e) est capable de comprendre en anglais ou en français.

Le/la candidat(e) n'est pas capable de comprendre en anglais ou en français.

Signature : _____

Date : _____

(aaaa-mm-jj)